



用心證明·用手創造
Happy Mid Autumn Festival

心德慈化教養院
福憨兒烘焙坊

中秋月餅 心德傳情

同品項
買10送1



A 8入/\$350
B 12入/\$550

內容物：月娘酥(每顆60±5克)、土鳳梨酥(每顆50±5克)、芋泥玫瑰酥(每顆60±5克)、菠蘿蛋黃酥(每顆60±5克)



C 花好月圓 12入/\$550

內容物：蛋黃酥(每顆60±5克)



D 月娘酥 12入/\$550

內容物：月娘酥(每顆90±5克)



E 芋泥玫瑰酥 12入/\$550

內容物：芋泥酥(每顆80±5克)

G 綠豆椪 8入/\$310
12入/\$480

內容物：綠豆椪(每顆60±5克)

F 土鳳梨酥 8入/\$350

內容物：土鳳梨酥(每顆50±5克)

H 幸福禮盒 \$320

內容物：牛軋餅10入、核桃糕150g、堅果酥120g

I 牛軋餅 20入/\$200

內容物：牛軋餅(葷食)

訂購專線：06-6581816

付款方式

● ATM轉帳

郵局帳戶：01910800084341
戶名：財團法人台灣省私立心德慈化教養院附設福憨兒庇護商店王玉雲
(匯款後請將收據連同訂購單傳真至本院 傳真電話：06-6581540)

● 支票(即期票)

支票抬頭：財團法人台灣省私立心德慈化教養院附設福憨兒庇護商店王玉雲



月餅訂購連結

財團法人台灣省私立心德慈化教養院
Sin Te Kindly Education and Training Organization

No.

67

109年7月

國內
郵資已付

新營郵局許可證
新營字第251號
印刷物

心德之聲 雙季刊

用心證明·用手創造
Happy Mid Autumn Festival

福憨兒烘焙坊

中秋月餅 心德傳情

月餅
預購中



- ◆ 機構防疫 醫護當先
2019-nCoV機構防疫措施
- ◆ 能吃就是福，享受食物的美好
語言治療成果分享
- ◆ 對話無障礙 溝通EASY來
服務對象滿意度調查
- ◆ 植物來當老師!?
園藝療癒課程分享
- ◆ 生活在藝術中，享受藝術的美好
打造舒適且友善的環境
- ◆ 鼠來寶、年年好，迎新春、樂淘淘
鼠年歲末尾牙暨表揚聯歡活動
- ◆ 落入凡間的折翼天使
寒假志工服務心得



官網連結



月餅訂購連結

發行人：王玉雲
美術編輯：沈瑜璞
發行出版：心德慈化教養院社工組
發行日期：民國109年7月1日
發行地址：730台南市新營區五興里
五間厝156號
電話：(06) 6581816
傳真：(06) 6581540
網址：http://www.sinte.org/

訂購注意事項：1. 運費依宅急便宅配規格收費 2. 訂購達6000元以上免運費(限同地址)



防疫優先 心德用心護家園



自今(109)年初開始，新型冠狀病毒(COVID-19)疫情不斷的擴大，確診人數節節攀升，照護型機構又屬於高密度聚集人口，心德慈化教養院面對病毒肆虐不可不慎，為此，院內針對這次的疫情召開會議，制定各項防疫措施包含：管制進出口、增加環境清潔次數與感染管控課程，嚴格的控管工作同仁及服務對象的體溫與呼吸道症狀，並全力配合衛福部各階段的防疫規定，都是希望心德都能夠平安度過這次疫情的衝擊。

新型冠狀病毒的傳染力極高，防疫期間本院暫停服務對象返家及家屬探視，但考量服務對象的思念之情，院內採用視訊通話的方式，讓雙方都能從視訊畫面了解彼此的狀況，緩解相思之情。此外，為了避免服務對象在院外受到感染，防疫期間也暫停外出活動，除了原有的課程安排之外，特別導入代工活動，讓服務對象用自身力量賺取零用金，並且肯定自我的能力。



於電視報導中得知，北部某間長期照護機構爆發護理師受到感染的事件，給予我們很大的警惕，院內的護理人員更是戰戰兢兢的在前線做好每天的防疫工作，確保服務對象不會受到感染。院內的防疫物資管控、人員健康管理都成了醫護人員的重擔，所幸在大家的配合下，台灣確診人數越來越少，每天的下午兩點衛福部陳時中部長的直播已經是大家最關注的時間，並且最期待在畫面中看到零確診的數字。



在這段防疫期間，心德慈化教養院也受到了各界的幫助，感謝善心人士捐贈籃球機、打地鼠機等休閒設施，讓服務對象在防疫期間可以在院內活動身體；同時感謝捐贈酒精的善心人士，在防疫物資缺乏時，提供我們實質上的支持；最後感謝社會局提供口罩，讓院內工作同仁都能受到保護，避免病毒威脅，能夠安心在各自的工作崗位上，守護我們的幸福家園。

院長



落入凡間的 折翼天使

文/曙光高中 林芷誼同學

寒假志工服務心得

微風迎面徐徐吹來，陽光普照大地，矗立在金黃玉米田的水泥建築，有別於外面冰冷的建築外觀，裡頭是充滿著愛與溫暖，也是我這次參與志工的地方—心德慈化教養院。這裡有153位的院生，就算恰逢春節，職員依然以輪班制的方式陪伴這些院生。初來乍到的我，一踏進院區沒多久，院長便熱情接待我，向我介紹院區的歷史、概況和環境。



這次的志工體驗，真的讓我收穫很多，其實這些院生都像老小孩，他們天真無邪，只是語言能力比較弱，跟他們相處久了，自然就可以了解他們的需求，可是為了維持他們的身體機能，也並非都要迎合他們每項要求，像有些院生有高血糖..等慢性疾病，就沒辦法分點心給他吃，必須嚴格監控他的飲食，在這裡我除了學到基本的照護知識外，讓我感觸最深的是，學習如何和這些小天使交流，並以換位思考的方式去服務他人。



我的工作是在「樂活組」，裡頭的院生大多分佈於40-50歲的年齡區間，而我的工作內容是去陪伴他們做一些小活動，像是寫字、編手鍊..等，還有陪陪他們聊聊天，到了中午由我們負責幫他們盛飯，有些院生比較快吃完的，便會自己走到洗手台開始洗碗；有些院生也會幫忙開始掃地拖地；還有些院生會陪伴在還沒吃完的同學隔壁，而教保老師會確認每一位院生都吃飽飯刷過牙，到房間午休之後，才會前去餐廳用餐。到了下午，教保老師會開始準備沐浴工作，而我則負責的工作則是幫他們吹頭髮。

謝謝心德教養院的各個老師，他們除了辛勤的照顧院生外，也時時刻刻關注我的狀況、膳食，帶著我去認識每位服務對象的狀況和生活模式，有朝一日希望我也能成為別人的需要，也希望能再有像這樣子如此珍貴又充實的志工體驗。



109年1月~6月

心德大紀事

專業課程研習與訓練

- 02/09 參加臺南市政府社會局『身心障礙福利機構性別教育課程』
- 04/15 舉行員工內訓:『特殊需求者口腔預防保健及潔牙技巧訓練』
- 05/06 舉行員工內訓:『照護機構傳染病、群聚感染與醫療照護相關感染預防、監測、通報及處理』
- 05/27 參加『CRPD自立生活與融合社會』研習課程
- 06/11 舉行員工內訓:『易讀易懂課程』
- 06/30 舉行員工內訓:『身障機構疑似性騷擾與性侵害事件之預防處理』



院內參與及舉辦活動

- 01/08 舉辦『歲末尾牙暨表揚聯歡活動』
- 01/22 參加永齡慈善基金會鴻海嘉年華愛心市集
- 03/06 進行全院消毒
- 03/18 召開第一季服務對象自主會議暨慶生會
- 06/12 進行全院消毒
- 06/17 召開第二季服務對象自主會議暨慶生會
- 06/24 「粽樂透市集」慶端午親子活動



▲在職訓練課程



▲尾牙聯歡活動



▲愛心團體蒞院關懷活動

外界團體愛心關懷

- 01/14 愛心團體蒞院進行義剪
- 02/09 小張菲公益電視台到院進行包水餃關懷活動
- 02/18 大台南美容美髮工會蒞院進行義剪
- 03/10 可麗餅巡迴車到院進行關懷活動
- 06/14 福德歌藝推廣協會蒞院表演

機構防疫

醫護當先



文/護理師 李蕙心

2019-nCoV機構防疫措施

從2019年12月以來，湖北省武漢市發現許多不明原因病毒性肺炎病例，於2020年1月17日檢出病原體為新型冠狀病毒，故世界衛生組織將此命名為2019新型冠狀病毒(2019-nCoV)，然而隨著病毒蔓延世界各國，且國內確診人數層出不窮，甚至爆發長期照顧機構護理師之確診案例，使機構對於院內感染管控更加重視，因而制定許多防疫措施，包含健康管理、感染管制教育訓練、訪客管理、及防疫機制等多個層面。

第一、針對健康管理層面

分為工作人員及服務對象，工作人員及服務對象皆需於每日早上及下午量測體溫並填妥體溫表，工作人員若耳溫超過38度或嚴重上呼吸道感染症狀，需告知單位主管並請假就醫在家自主隔離，直至未使用退燒藥且症狀改善不再發燒24小時後，方可恢復工作。服務對象若耳溫超過38度者，需就醫治療，並暫安置隔離室觀察。

第二、針對工作人員之感染管制教育訓練層面

每年院內每位工作同仁需接受4小時感染管制教育訓練，針對此次疫情，聘請柳鶯奇美醫院感控師來院授課，並針對此次疫情，加強宣導機構感染管制之重要性，並與工作同仁討論出最佳且適切於院內感染管制之防疫措施。

第三、針對訪客管理層面

針對訪客管理層面，於機構入口處張貼訪客管理規定，協助訪客進行體溫量測、戴口罩及執行手部衛生，詢問TOCC(包含旅遊史、接觸史、職業史及群聚史)並紀錄之，若耳溫超過38度發燒、咳嗽等呼吸道症狀，且符合新冠肺炎暴露風險者，則不得進入機構，另亦配合主管機關規定，在不同時期執行特殊訪客管理機制。

第四、針對院內防疫機制

包含環境清潔、手部衛生、防疫物資管理、感染預防處理與監測等。加強宣導手部衛生之重要性並落實洗手五時機與七步驟且不定時稽查；於院內各處張貼宣導海報，包括手部衛生、呼吸道衛生與咳嗽禮節及嚴重特殊傳染性肺炎等相關資訊。

面對此次疫情，雖然增加了每位同仁的工作量，但也因此讓大家了解機構防疫之重要性，機構之感染管制不是一個人的責任，而是透過不同角色不同面向的執行與把關，才能將傳染病發生率降到最低，未來，不管疫情是否結束，感染管制皆是機構的重要核心。





能吃就是福 享受食物的美好

語言治療成果分享

逾70歲的服務對象阿彬(化名)因為吞嚥功能不佳，曾導致嗆咳引發肺炎住院。為了改善阿彬的狀況，特別聘請語言治療師來院內治療。經過吞嚥評估後，發現院內也有5至6位服務對象亦患有吞嚥障礙，急需接受治療。有些服務對象因口腔敏感、張力過大及視障...等多重問題，導致无法正常進食，嚴重影響日常生活。

中華醫事大學語言治療師郭雅欣表示，照顧患有吞嚥障礙的服務對象，照護者為了降低患者口腔的敏感度且顧慮到進食安全，經常會將食物打成泥狀，想降低患者口腔的刺激。但是長期下來，可能會造成患者口腔肌力下降，產生無法咀嚼、吞嚥的問題，甚至還會危害到生命。

治療師郭雅欣曾說「愛吃是件好事」。

在治療過程中，治療師會針對不同個案的狀態，給予不同的治療方式，像是身體張力過大的阿忠(化名)，無法控制自己咀嚼的力道，在張口進食時總會不自覺的伸出舌頭干擾進食，郭雅欣治療師會利用不同食物的特質，來訓練口腔咀嚼，並耐心的給予指導，不斷鼓勵阿忠努力練習，再利用棉花棒沾上阿忠最喜歡的飲料，來引起阿忠「吃」的興趣，並配合訓練舌頭的肌肉。在治療過程中看

見阿忠 因為可以「自己吃」而露出開心滿足的笑容，甚至到了下課時間，還捨不得離開教室。



治療師郭雅欣說：「每次來我都能看到他們的成長與改變，最大的功勞還是歸功於主要照顧者本身，阿彬的教保老師把阿彬當成自家的長輩，非常的用心照顧。因為阿彬的嗆咳的問題需要特別訓練喉嚨的肌力，教保老師還特別準備了三種道具讓阿彬練習吹氣，練習後可以明顯感受到阿彬的進步，嗆咳的情況也減少許多，甚至還能用笛子吹出高亢的聲音。在他們身上能感受到很深的情感連結，令我深受感動。」

為照顧吞嚥困難的服務對象，心德以治療師郭雅欣為核心，組成專業團隊進行治療，制訂相關照護計畫並落實執行，為的就是提升服務對象的生活品質，讓服務對象都能在心德的幸福家園中快樂生活。

採訪/語言治療師 郭雅欣
文/公關 沈瑜璞

幫助心德打造最溫暖的幸福家園

親愛的捐款人，非常謝謝您的愛心與支持，讓身心障礙者可以擁有「一定品質及尊嚴的累積生活」。您的每一筆捐款，我們都會用在最需要的地方！※捐款可抵所得稅並落實



我們的捐款管道

郵政劃撥捐款：
※請您填妥劃撥單至郵局劃撥
劃撥帳號：**31472923**
戶名：財團法人台灣省私立心德慈化教養院

銀行匯款或ATM轉帳
戶名：財團法人台灣省私立心德慈化教養院
銀行名稱：玉山銀行 新營分行
代號：808 銀行帳號：1001940208699

※請您在轉帳或匯款後，煩請來
06-6581816 財務組或傳真至
06-6581540 (確認捐款收據開立事宜)

信用卡捐款
請您來電**06-6581816**索取《信用卡授權書》或至本院網站www.sinte.org點選「幫助心德」，於頁面下載《信用卡授權書》，填寫後回傳或郵寄給我們。

支票捐款
開立抬頭為【財團法人台灣省私立心德慈化教養院】的支票，並請將聯絡人姓名、電話、地址等資料，以掛號郵寄到【730台南市新營區五興里五間厝156號心德慈化教養院】收。我們將於支票兌現後開立捐款收據寄出。

現金捐款
於上班時間(週一至週日08:00-17:30)
親至心德慈化教養院進行捐款
地址：台南市新營區五興里五間厝156號

捐贈電子發票
結帳時口述【愛心碼175758】給店家，即可捐贈電子發票給心德喔。

愛心物資募集
本院依照服務對象的生活、教育所需，每月公告需求，如果您願意捐贈，也可以參考本院每月公告之物資需求表喔！

98-04-13-04 郵政劃撥	31472923	收單金額	拾	元
		儲蓄金額	拾	元
財團法人台灣省私立心德慈化教養院				
存款人 <input type="checkbox"/> 本人存款 <input type="checkbox"/> 本戶存款				
姓名 _____ 地址 _____ 電話 _____				
戶名：財團法人台灣省私立心德慈化教養院				
金額 _____				
銀行名稱：玉山銀行 新營分行				
代號：808 銀行帳號：1001940208699				
備註 _____				

收單日期：_____

收單地點：_____

收單人員：_____

捐款用途： 勸募方案 一般捐款 其他

通訊欄(限填本次款項用途)

收單號碼：_____

郵政劃撥帳號：31472923

戶名：財團法人台灣省私立心德慈化教養院

經辦局收款章戳

虛線內備供機器印錄用請勿填寫



鼠來寶年年好迎新春樂淘淘

鼠來寶、年年好 迎新春、樂淘淘

文/ 社工員 賴櫻丹

鼠年歲末尾牙暨 表揚聯歡活動

「老師，尾牙是1月8日對不對？」、「老師尾牙是不是快到了！」

這是在尾牙活動前最常聽見的兩句話，雖然我們院內的服務對象都是重度以上的智能障礙者，但我們也發現他們對於過年並非毫無概念，他們也渴望與家人團聚吃年夜飯，感受被親情包圍的感覺，但隨著時間的流逝，父母的年老逝去，兄弟姐妹的成家立業，似乎已成了一個遙不可及的夢想。雖然我們並不是服務對象的親人，但與服務對象長時間的相處下，每天的陪伴、照顧在不知不覺中我們早已成為服務對象的家人了，而心德對他們來講也成了生命當中另一個家。



來到了尾牙活動當天，工作人員忙進忙出的準備著，而服務對象有秩序的人場就坐，仔細一看，發現大家都精心打扮穿著自己最喜愛的衣服來參加活動，讓我們感受到服務對象對

於尾牙活動的重視及期待，而工作人員也卯足全力的表演，服務對象看到平時照顧自己的工作人員不計形象的賣力表演更是逗的服務對象捧腹大笑，雖然舉辦活動及排練表演都需耗上許多時間及心力，但看到服務對象如此的期待尾牙活動且發自內心的笑容，心中覺得無比滿足。



最後，特別感謝尾牙贊助者-吳小姐，除了近幾年來給予院內的支持外，今年也特地到場一起同樂，並給予本院服務對象及工作人員祝福及勉勵，讓我們感受到來自社會大眾的溫暖，也祝福大家能夠將好心情延續到新的一年，一同「迎新春、樂淘淘」。

服務對象 靜芬手稿 ▶



對話無障礙 溝通 EASY 來

文/ 社工員 鄧福容

服務對象滿意度調查心得

近年來政府一直在推「易讀」，就是希望可以將複雜的資訊轉化為容易閱讀，便於理解的內容，所以為真正了解住民對機構照護與課程安排的滿意度，今年我們也將易讀的概念融入在服務對象的滿意度問卷調查中。

問卷的內容除了包含食、衣、住、行、育、樂外，對提供服務的工作人員是否滿意也列入調查，但如何讓住民真正理解問卷想要表達的內容，溝通輔具的設計及如何使用考驗著工作人員的腦力。所以在這次服務對象滿意度調查表的設計中，我們除了運用文字與實體照片讓住民了解問答內容外，也會依個別化的障礙程度制作個別化的問卷，主要就是希望能透過淺顯易懂的方式讓住民了解問卷內容，甚至要因應個別差異將字體放大或以硬紙板加工呈現立體感。



而在進行滿意度調查的過程中，工作人員除了需輔以口語解釋外，有時也需透過比手畫腳或使用輔具等方式讓服務對象了解問卷的內容，雖然在問答過程中有時因服務對象對於問題的理解程度不同以及專注力無法持久而造成過程中斷，但至少透過圖像與文字說明，再加上不同工具的輔助，讓我們能聽到住民們真正的想法，因為一個笑臉、一個哭臉都是他們想要傳達的，也是我們未來需要改進的依據。



給住民一個發聲的機會，即使前置作業繁瑣耗時，但辛苦值得了，因為透過此次問卷調查，我看到了住民們開始期待下一次的意見表達，只因為我們開啟了他們與這個世界對話的窗口，搭建了向外發聲的橋樑，『溝通無礙』正是我們想要看到的，也是我們持續努力的。

植物 來當老師!?

園藝療癒課程分享

文/園藝治療師 鄒佳芳

「阿公、阿嬤，今天我們要來玩什麼植物呢？」這是我周一早上最愛問的問題了。

今年，院內一系列「園藝療癒」的課程中，我們帶著爺奶聞嗅了有臭味道的魚腥草、分享爺奶家中曾經種植的艾草、透過豆子與花葉來引導五色健康的觀念。或許長輩們在認知理解上比較辛苦，但透過園藝治療師的觀察與帶領，爺奶在活動中獲得的成就感，會讓他們越來越樂意參與課程，更在課程中越發主動協助夥伴。



所謂「園藝輔助治療」，是藉由植物與其特性規劃有趣的課程，讓學員在活動中逐步喜歡植物、並創造植物與學員交流的機會，進而感受生命的喜悅、促進人際互動與提升成就感。



而身為園藝治療師，在第一堂帶領爺奶觸摸植物、聞嗅味道的課程，瀟灑植物香氣的教室裡，閉著雙眼的爺奶微笑了，你會知道爺奶放鬆了，這時候正是與其建立關係最棒的時機。幾次課程中，觀察了某些爺奶手部無力、顫抖著，在細微操作上肯定會比較辛苦，這時也運用家中常用的海綿菜瓜布讓其操作，藉由一次又一次的「做到」，提升爺奶的成就感，這是身為植物與學員橋梁的園藝治療師最開心見到的。而印象最深刻的，是在一堂與花草互動的課程中，總是環抱雙手、需要協助的爺爺，主動地摸著雞冠花，在雞冠花的特殊觸感下，他開心微笑著。

長輩，某部分與孩子很像，孩子需要家長與老師的陪伴，逐步建立他們對世界的信心與安全感，而有著心智障礙的老憨兒更是如此。心德慈化教養院對於長輩的付出，除了建構舒適安全的空間，更用心規劃系列課程，讓長輩們獲得舒壓與提升自我照護的能力。很開心有這個機會，讓園藝療癒成為陪伴的一環。

打造舒適且友善的環境

在心德院內服務對象平均年齡已到了45歲，未來10年內，本院將逐步邁入全面老化階段；隨著服務對象年齡的增長，多方面的機能以不如已往，院內的環境空間及情境規劃勢必要有所改變，本院透過台新銀行公益慈善基金會第十屆『您的一票，決定愛的力量』募得所需款項，為服務對象打造一個舒適安全且友善的環境。

本次邀請「1023壁畫工作室」負責人Cindy來做院內專業教室的空間情境設計，依照每樓層教室的不同功能，從牆面顏色調配到繪畫風格都有設計師的巧思，擅長做空間氣氛營造的Cindy，運用了噴槍做顏色的多層次堆疊，在一樓的精油舒壓教室中，設計了夢幻又有生命力的玫瑰，讓人彷彿置身凡爾賽宮的玫瑰花園；二樓的生命教育專業教室，以大自然的深山遠景展現生命的奧秘，彷彿就站在高山上眺望感受世界的遼闊；在三樓的性教育專業教室，使用充滿童趣及鮮豔明亮的彩色空間，帶來活潑的視覺感受；而四樓多媒體影音教室則是以沉穩的灰色調營造出電影院氣氛，主牆面上Q版的卡通人物與爆米花搭配跳躍的音符不僅能刺激服務對象的感官，也讓心靈更加活化豐富。

生活在藝術中，
享受藝術的美好

——1023壁畫工作室

採訪/1023壁畫工作室 Cindy
文/公關 沈瑜璞

院內服務對象雖然大部份不擅表達，但透過壁畫彩繪的藝術形式，得以讓每個人的心靈開一扇藝術的窗，看見美麗的風景。



除了牆面的繪畫設計外，在每個樓層都有特定的牆壁顏色，讓服務對象用視覺的刺激加強認知的能力，「1023壁畫工作室」的繪圖工程也逐漸到了尾聲，服務對象從好奇的心情轉變到興奮與期待，在這過程中感受到藝術為服務對象帶來的視覺享受，期盼煥然一新的專業教室，能為服務對象帶來身心靈上的實質幫助。

